

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia Poporului”, Sibiu.

Foale politice.

Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:

să primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Greva

lucrătorilor tipografi.

Greva lucrătorilor tipografi continuă încă, de oare-ce nu s'a putut ajunge la nici o învoiere. Ei cer lefuri cu mult prea mari, decât cele ce suntem în stare să li le dăm după puterile noastre.

Din cauza aceasta ne trudim și în noapte, ca și în starea aceasta neobținut de grea, să îndeplinim toate cerințele publicului nostru cetitor, pe care la rîndul nostru îl rugăm să ne dea tot sprijinul.

Ar fi o greșală, dacă am crede, că lucrătorii poartă întregă vina la neajunsurile, ce ni-le fac. Nu, este o mîna păcătoasă la mijloc, care a făcut pe lucrătorii tipografi să-și uite de datorințele lor tocmai în astfel de momente, când o luptă comună trebuia purtată pentru izbînda votului obștesc, care e și dorința lor.

Stăpînirea înșasi trebuie învîntată și aci. Ea a dat ordin șefilor socialiştilor să provoace greva în provincie, pentru ca nu cumva să iasă proaspete la lumina zilei abuzurile și fărădelegile ce s'au făptuit pe timpul alegerilor.

Lucrătorii n'au nici un câștig din încetarea muncii. Ei au slujit fără știe de unelte în mîntle stăpînirii, iar la urmă vor avea să sufoarte neajunsurile și urmările unei greve așa de mare ca aceasta.

Venirea tatarilor.

Așa întitulează o foaie ungurească mișeliile, care au învăluit țara aceasta întreaga în zilele de 1 și 2 Iunie. Și cu drept cuvînt, căci dela venirea Tatarilor, care pârjoliau și robiau toate ținuturile pe unde călca piciorul lor blăstămat și până astăzi în veacul lumniilor și al iubirei de oameni, n'a trecut peste popoarele acestei țări o nenorocire și o prigonire mai mare. — Vaete și blăstămuri isbucnesc dureroase din piepturile milioanelor de oameni, a căror dreptate și legi părtinitoare au fost călcate în picioare de urgia stăpînirii de astăzi. Nu este colț de țară, care să nu să fi scârbit și răzvrătit chiar, de

fărădelegile săvârșite de guvernul numit *al muncii*, pare că în batjocură. De când există viața constituțională în țara aceasta, — viață de stat la care poporul îi să îngăduie prin legi să ia parte — nu s'au făcut atâtea mișelii, cum s'au făcut la alegerile trecute.

Stăpînirea a dat ordin să i-se scoată din urne numărul pofitit de deputați, pentru a avea majoritatea în casa țării, și slugile ei credincioase jandarmii, notarii, solgăbirăii, și fișpanii au îndeplinit cu sfințenie aceasta odioasă poruncă. Acum când răzvrătirile s'au mai liniștit, când fiecare om își poate face judecată limpede de cele întâmpate, și-se face părul măciucă la auzul prigonirilor și ticăloșilor de tot felul, de care s'a folosit stăpînirea pentru a-și câștiga cu puterea mandatele de deputat de care are lipsă și te miri, cum de răbdarea neamurilor batjocorite a mers atât de departe. Caci e o nedreptate strigătoare la cer, de a-ți câștiga părtași cu forța baionetelor și de a târa cetățenii la urnă, puși la cale de mai înainte prin amenințări, prin banii vânzători de suflete și prin rachiul puturos al jidanului. Urna ar trebui să fie tot atât de curat păstrată ca și un altar, și cetățeanul țării îngăduit să-și spună aci durerea întocmai cum își spune rugăciunile înaintea icoanei Preacuratei. Glasul poporului e glasul lui Dumnezeu și atunci când acest glas e batjocorit nu e numai un păcat, ci e o adevărată primejdie chiar pentru ființa statului. Să nu creadă stăpînirea că cetățeanul silit să-și dea votul pentru candidatul lui își va întocmi și sufletul după vot. Nu! Credința, că a făcut o faptă împotriva voinței lui, rămâne nestirbită și nemulțumirea lui crește pe zi ce merge.

Nemulțumirea aceasta a cuprins astăzi întreaga țara. Nu numai între noi Români, care de altcum suntem obicinuiți cu astfel de tratamente, ci chiar și în sânul poporului maghiar domnește cea mai înflăcărată agitație și nu să așteaptă decât momentul răzbunării. Și acest moment nu e departe. Partidele opoziționale, adevărații dușmanii stăpînirii de astăzi au făcut o legătură de a împiedeca orice lucrări în casa țării, așa încât pacea mult trimbițată de guvernul Kluen-Tizza va fi departe de a liniști turburările și de a lăsa, să se lucreze în tihnă la pornirea pe ogașii cinstite a gospodăriei patriei.

Nu vom avea nici de data asta liniștea și buna înțelegere a părinților acestei țări, pentru că ei nu sunt aleși de voința poporului, ci de puterea baionetelor și tot ce nu e răzimat pe do-

rința poporului nu poate avea tărie și nici durată.

Dieta de azi în felul cum e alcătuită va trebui să se prăbușiască, și cu ea împreună și stăpînirea, pentru că rădăcinile ei nu sunt împlintate în inima popoarelor, ci sunt legate cu ață numai de această inimă.

După cum Tătarii și Turcii de odinioară n'au putut zdrobi în trecerea lor ori ce urmă de vietate din patria noastră, tot așa nici răi cărmuitori de azi nu vor putea seca în inimile noastre dornice de libertate, de frățietate și de egalitate acel sîmbure sacru, care să căznea să dea naștere adevăratei vieți de cetățeni ai patriei noastre.

Prigonirile și fără-de-legile ce ni-se fac ne vor oțeli și mai mult brațele și ne vor îmbărbăta și mai mult inimile.

Gemetele de astăzi nu sunt gemete de durere, ci de tărie și îndrăznială. De aceea strigătul nostru este și acum tot: *înainte!*

Sibiu, 10 Iunie n.

Năcazul fișpanului Făgărașului. Fișpanul Făgărașului Szell s'a făcut foc de ciuda, că n'a putut scoate în comitatul lui nici un deputat de-al guvernului.

Nu-i ajunge baia de sânge dela Mărgineni, ci caută să pedepsească și în alt mod pe cetățenii iubitori de ordine și de dreptate.

A suspendat anume din postul de medic cercual în Viștea de jos pe dl *Dr. Cucu*, iar din postul de viconotar comitatenz pe dl *Dr. Ganca*. În chipul acesta urgisitul fișpan crede, că o să se poată linguși pe lângă guvern.

Să prea poate ca stăpînirea să-l mîngăie și să-l bată pe umăr, dar cât privește slujba dlui fișpan mai are cuvînt și congregația comitatului, care mai dăunăzi era să-l măture din scaunul de președinte. Nu mai merge cu lopata, ci cu judecata, dragă dlui fișpan, fie și la noi în Ungaria!

Lupta împotriva guvernului.

Ziarele magiare vorbesc ou multă înverșunare de apucăturile mirșave ale stăpînirii, cu ajutorul cărora a putut să-și croiască majoritatea de astăzi. Încă în cele mai apropiate zile partidele din opoziție să vor îngrijă să picure cuvenita porție amară de pelin în paharul plin cu veselie al stăpînirii.

Iuliu Justh, șeful fracțiunii coaliționiste, care a suferit mari înfrîngeri la alegerile trecute amenință guvernul cu o zguduitoare obstrucție (adevărații împiedecarea dietei de a lucra).

„Ne vom lupta“ — a zis Justh — „și ne vom aduna toate puterile, pentru a face cu neputință viața acestui guvern! Cel dintâi lucru ce-l vom face va fi să descoperim lumii ticăloșiile săvârșite la alegeri. Până când nu se vor limpezi aceste murdării nu poate fi vorba de înici o lucrare în Casa țării!“

„Mulțumirea“ Majestății Sale.

M. Sa Monarchul nostru, care pe vremea alegerilor din Ungaria făcea vizită noii Sale provincii Bosniei și Herțegovinei, înștiințat de rezultatul alegerilor a adresat ministrului-președinte Khuen-Héderváry telegrama următoare:

„Sunt foarte mulțumit de alegeri. Te felicit!“

Majestatea Sa desigur a fost informat numai de rezultatul alegerilor, nu și de felul cum ele au fost duse la îndeplinire, altcum n'am înțelege de loc rostul acestei telegrame.

In toți Românii un suflet bate.

În ziua de 3 Iunie n. c. studenții români și ruteni dela universitatea din Cernăuți, precum și mai mult de două mii de muncitori au ținut o adunare de protestare, în care și-au ridicat glasul împotriva apăsării naționalităților la alegerile din urmă. Studenții cer dela guvernul austriac să ia poziție hotărâtă împotriva acestor barbarii.

A doua hotărâre a acestei adunări cere să se retragă trupele austriace trimise la fața locului, pentru a să împiedeca abuzurile administrației ungurești.

Amândouă hotărârile au fost primite cu multă însuflețire de adunare, împotriva chiar a opreliștei polițienești.

Noua dietă a țării se va deschide în 21 Iunie n. Se vorbește, că la deschidere va lua parte și Majestatea Sa.

Iertare pentru desertorii din România. Consulatul General al României din Budapesta ne trimite spre publicare o înștiințare cu privire la iertările ce s'au dat desertorilor și nesupușilor din armata română prin înaltul Decret Nr. 1519 din 15 Aprilie 1910, publicat în Monitorul Oficial Nr. 15 din 17 Aprilie 1910. — Iată articolele respective ale sus zisului decret:

Art. I. — Desertorii și nesupușii, ale căror clase sunt în rezervă, miliție și armata teritorială, se amnestiază pe ziua de 7 Aprilie 1910.

Ei se pot întoarce la căminele lor, trecându-se astfel în elementul corăspunzător vârstei.

Art. II. — Desertorii și nesupușii ale căror clase sunt în concediu sau sub arme se amnestiază pe ziua de 7 Aprilie 1910.

Ei sunt datori a se prezenta la corpurile și serviciile lor, pentru a-și îndeplini obligațiile militare, potrivit legii, trecându-se apoi în elementul corăspunzător vârstei.

Art. III. — Amnestiații sunt datori a se prezenta la corpurile, din care fac parte până la 31 Martie 1911.

După bătaie.

Căderea noastră.

Fărădelegi revoltătoare.

Sălbătăcii jandarmărești.

Abia acum după bătaie încep să răsufle ticăloșiile ne mai pomenite puse la cale de stăpânire pentru a nimici izbânda noastră. Poporul nu e de vină. În cele mai multe locuri s'a purtat cu o demnitate românească și cu o bravură, care-i face o deosebită onoare și care ne întărește în credința, că acest neam numai de acum încolo începe să trăiască. Au fost ce e drept și mulți, foarte mulți ticăloși și trădători de neam. Vina însă nu este a lor, ci a fruntașilor, care-i conduc. Acolo, unde preoții și învățătorii au stat neclintiți la postul lor, poporul i-a urmărit cu bărbăție până la unul. Acolo însă, unde preotul și învățătorul au șovăit, sau au rămnit la banul lui Iuda s'au găsit și săteni, care spre rușinea lor i-au urmărit pe căi rătăcite.

Cu toate pierderile îndurate, steagul nostru național fâlfăie cu mândrie în mijlocul nostru, pentru că cum zic bravul nostru popor s'a purtat aproape în toate cercurile ca nește eroi.

Unde am căzut.

Cercurile pierdute sunt următoarele: *Vințul de jos*, reprezentat de *Dr. Iultu Mantu*; *Ighiu*, unde fusese deputat *dl Dr. Vaida*; *Orăștie*, unde a fost *dl Vlad*; *Betușul*, unde a fost *părintele Lucactu*; *Radna*, unde a fost *dl Goldiș*; *Iosășelul*, unde a fost *dl N. Oncu*; *Boroștneul*, unde a fost *dl Dr. Suciu*; *Lugojul*, unde a fost *dl Popovici*; *Zorlențul*, unde a fost *dl Petrovici*; *Sasca*, unde a fost *dl Novac*; iar *Oravița* pierdusem de mai înainte îndată după moartea harnicului ei reprezentant *dl Brediceanu*.

Cei mai iubiți fruntași și cei mai înverșunați apărători ai cauzei noastre între cari d-nii Maniu, Vlad, părintele Lucaciu, Goldiș și alții au fost împie decați cu forța armelor, de a mai intra în casa țării. Au fost îngăduiți numai cinci: domnii *Dr. Stefan C. Pop* deputatul *Ștriei*; *Dr. T. Mihail* al *Ilendet*; protopopul *Damian* al *Băit de Criș*, cărora nu li s'a pus contracandidat, apoi *Dr. Alexandru Vaida* la *Arpaș* și *Nicolae Șerban* la *Făgăraș*, care și-au câștigat mandatul de deputat după o luptă îngrozitoare în toiul căreia au curs valuri de sânge românesc.

Au fost îngăduiți zic, pentru că stăpânirea a dat ordin aspru, ca alegătorii români să fie împiedecați cu forța armelor de a-și arăta dorința în fața urnei și de a-și îndeplini datorința lor de cetățeni.

Partea cea mai mare a cercurilor românești a fost ocupată de jidani, ori necunoscuți, iar câteva dintre ele de trădătorii de neam, care și-au vândut sufletul, pentru un blid de linte.

Lupta în cercuri a fost foarte aprigă. Volniciile și teroarea îngrozitoare.

Vom arăta ticăloșiile din câteva cercuri, ticăloșii, care întrec ori ce închipuire.

Mișelia dela Ighiu.

Alegătorii dlui Vaida adunați în comuna *Sard* au pornit cu însuflețire spre Ighiu, ca o oaste mântuitoare și neînvingătoare. La intrare au fost oprți de jandarmi și 50 dintre ei au fost mânați înapoi, spunându-li se, că n'ar fi bune biletele de alegător. — Ce să făcuse anume? Peste numele președintelui Molnár era trasă o codiță. Acesta era un semn secret, ca *alegătorul să fie oprt* de jandarmi. Alegătorii din *Galtin* încă au fost oprți. Afară de aceste mișelii s'a mai candidat pe lângă contrarul Dlui Vaida în pripă un anume *Vajda Sándor*, un candidat închipuit, așa că până s'a băgat de seamă ticăloșia s'au nimicit și pentru asta 26 de voturi. *Notarul din Bucium* apoi n'a cunoscut pe un vecin al său, așa că acesta n'a fost primit la vot.

În felul acesta dl Vaida a căzut având un vot mai puțin ca contrarul său.

La Orăștie.

Ticăloșia dela Orăștie a fost deosebită fără păreche. Alegătorilor români li-se oferiau câte 50—200 de coroane ca să voteze cu Jidovul Farkas Pál. Unde banii nu ajutau li-se promiteau alegătorilor licențe de crășme, slobozirea feciorilor dela cătane, iertare de pedepse și de dări și câte și mai câte mișelii. În felul acesta s'au rupt Dlui Vlad 140 de voturi și a întrunit numai 583 față de 639 ale jidanului.

Ticăloșiile dela Vinț.

Poporul din cercul *Vințului* a ținut cu mic cu mare la falnicul și iscusitul lor ales *Dr. Iultu Mantu*. Preoți, învățători, notari chiar, au alergat bărbătește la urne pentru a vota cu cel mai îndrăzneț apărător al drepturilor noastre și cu cel mai destoinic vorbitor parlamentar în Casa Țării.

Cu toate acestea abuzurile și volniciile administrației a zmulș cu puterea mandatul din mâna aceluia care a fost o fală a dietei ungurești.

Alegătorii au fost îmbrânșiți, bătuti și tiriți cu forța în tabăra dușmană. Alții au fost oprți dela vot și mânați acasă de forța brutală a jandarmeriei.

S'a candidat apoi și unul închipuit *Man Gyula*, care încă a furat bravului nostru luptător o mulțime de voturi. *Dl Maniu* a căzut în felul acesta. Pentru noi însă dsa va rămânea pentru

totdeauna fala noastră și senatorul nostru cuminte și înțelept. Cuvântul lui, dacă nu e lăsat să răsună în casa țării va răsună în mijlocul nostru; în inima noastră.

Trăiască Iuliu Maniu!

Mișeliile din Dobra.

Dintre toate cercurile românești Dobra a fost singurul, unde românii poartă toată vina căderii candidatului nostru dl Nicolae Ivan.

Preoții și învățătorii s'au purtat într'un mod scandalos, iar țărănimca își vindea sufletul pe prețul rușinos de cinci coroane.

O mai mare mișelie nici că să poate. Frunțașii cât să poate de lași în lupta dela Dobra. Au mai venit și barbariile administrației așa încât nu e nici o mirare, dacă candidatul nostru a întrunit abia 145 de voturi.

Rușine să le fie!

Ororile dela Radna.

Nici un cerc n'a fost bătuit mai mult de mânia dușmană, ca cercul Radnei aproape întreg românesc, unde a fost candidat frunțașul nostru dl Vasile Goldiș. Administrația s'a pus cu toată furia pe alegătorii români bătân-

du-i până la sânge. Astfel au fost bătui sătenii din *Mintș* și alții, pentru a-i înfrica de a-și da votul alesului lor.

O parte mare dintre alegători n'au fost îngăduiți la votare — afară de aceea corupția banilor a lucrat cu suțele de mii așa încât căderea Dlui Goldiș a fost cu mult mai înainte simțită.

Banatul pierdut.

Prin o luptă în multe cercuri rău înjgebată și prin o încredere prea mare în promisiunile înșelătoare ale contrariilor Banatul a fost pierdut pe toată linia așa încât astăzi în loc de *frunce* a ajuns în coadă. Au fost bătui dl Dr.

Volnicii dela alegeri.



Chipul nostru de astăzi arată în ce fel să dă voie cetățenilor țării de a-și îndeplini datoria lor de fi ai patriei. — Sulițele jandarmăriei opresc pe cetățeni de a se putea mișca încoace și încolo.

Aceasta însemnează în Ungaria libertate de alegeri. Bagseamă e numită în batjocură libertate.

Petrovicu la Lugoj, protopopul *Dr. Popoviciu* la Zorlent; *Dr. Brantșce* la Bocea, *Dr. Caus Brediceanu* la Moravița, *Dr. Nedelcu* la Oravița, iar cercul Sasca montană s'a dăruit nu știm din ce pricină renegeului baron *Duca de Cadar*.

Caransebeșul deși s'a purtat vitejește n'a putut fi smuls din mâinile urgisitului de Burdea deoarece mai multe mii de voturi de ale *Dlui Vlad* au fost scoase cu puștile jandarmărești afară din oraș și amenințate cu moartea în cazul când ar îndrăzni totuși să vie la urnă.

Bihorul furat.

Bihorul întreg ne-a fost furat mișește prin brutalități și ticăloșii. *Părintele Lucactu* a căzut cu mare majoritate în cercul său la Beiuș, care fusese cucerit cu atâta mândrie. Ceica a căzut în mâinile faimosului vicar *Mangra*; *Tinea* și *Ugra* încă ni s'au răpit prin forța armelor și a corupțiunilor bănești. Ceul *Silvaniei* a dat o luptă crâncenă pentru candidatul lui harnicul și energicul luptător *Dr. Erdélyi*, care însă în urma ticăloșiilor observate a trebuit să se retragă.

La *Somcuta Sălagiului* lupta pentru *Dl Dr. Vaida* a fost cât să poate de aprinsă. Poporul s'a purtat cu o bravură de nedescris. Jandarmii băteau pe întrecute, ba *au omorât* chiar un fecior, iar pe tatăl acestuia l'au zmintit în bătai. Românii însă nu s'au descurajat, ci mergeau tot înainte. Cu toate acestea mișelile de tot felul n'au putut decât să împiedece izbânda noastră.

Aradul decimat.

Dintre cele patru cercuri ale Aradului numai *Șiria* a reușit până acum. Ba s'a zis, că dacă *Dl Ștefan Pop* ar fi avut contra candidat nici acest cerc cu totul românesc n'ar fi fost câștigat.

La *Iosășel* alegătorii români au fost alungați de jandarmi peste *Criș*.

La *Boroșineu* părintele *Lucaciu* a pierdut iarăși o mulțime de voturi așa încât căderea a fost aproape știută de mai înainte.

Chișinăul a căzut în balotaj între poetul *Goga* și contele *Wenckheim*. — Teroarea și complita banilor în acest cerc au fost nemaipomenite.

Groful avea în fiecare comună agenți plătiți care împărția bani la oameni.

Crișmele jidovilor erau ticsite cu săptămâni de zile înainte de alegători români care beau și fumau pe socoteala grofului. Jandarmii și armata cutreerau satele înfricând lumea. Înainte de alegeri au fost deținuți mai mulți fruntași de ai noștri între cari advocații *Dr. Marșieu* și *Dr. Crișan* din Arad.

Redactorul nostru *Dl G. Stoica* a fost prins de jandarmi în comuna *Cherăluș* și escortat între puști la *Chișinău*, unde a fost depus în închisoarea comu-

nală, una dintre cele mai scârboase temnițe, plină de hără și de murdărie.

Alegătorii au fost bătuți în mai multe comune și opriți de a veni la vot. Au fost și dintre Români mulți ticăloși care și-au vândut sufletul pe câteva coroane și pe rachiu.

Pe aceștia însă i-a ajuns pedeapsă căci consătenii lor măhniți de atâta neobrazare și rușine i-au pedepsit după merit.

A doua alegere la Chișinău.

La 16 Iunie n. c. s'a va ținea a doua alegere de deputat în cercul *Chișinăului*. Lupta s'a va da între candidatul nostru *Dl Octavian Goga* și contele *Wenckheim*.

Partidul național român a publicat următorul apel

Cătră alegătorii români din cercul Chișineului.

Din nou se apropie ceasul când neamul ne cere ca să ne măsurăm puterile. Cu fruntea ridicată și cu inima curată pașiți cu toții! Feriți-vă de ispite, ferți-vă de banii lui Iuda, nu vă vindeți credința strămoșească, nu vă vindeți legea și neamul, ca să nu fiți blăstămai de nepoții vostri!

Țara geme sub povară. Bietul nostru popor s'a sbate în chinuri fără de sfârșit. Ca să ne scăpăm țara, ca să mântuiți poporul și ca să vă întăriți pe voi — acum a sunat ceasul!

Partidul național român și întreg neamul românesc cere să vă dați votul pentru iubitul nostru candidat

OCTAVIAN GOGA.

Privirile din toate colțurile țării sunt îndreptate spre voi. Lumea așteaptă să se încredințeze dacă sântei oameni vrednici, sau inimile voastre sunt încărcate de păcate. Cei cari vor rămânea curați, vor primi lauda neamului, iar cei ce se vor vinde vor fi răsplățiți cu blăstămii milioanelor de Români.

Nu credeți ticăloșilor, cari colportează că candidatul nostru *Octavian Goga* se va retrage dela balotaj.

Să vă vedem, fraților!

Înainte cu Dumnezeu!

Partidul național Român.

Din cercul Arpașului.

Din cercul Arpașului primim următorul raport:

Onorată Redacțiune!

Deși presiunea și abuzurile din partea administrației au fost ne mai pomenite, candidatul nostru iubit, *Dr. Vaida*, a reușit cu o majoritate de aproape 400 voturi. Luând în considerare, că în cercul electoral al Arpașului poporului nu i-s'a dat ocaziune până acum nici când, ca să se însuflețească pentru o cauză atât de sfântă, și afară de aceea fiind mare corupția cu bani, iese la iveală învingerea strălucită a candidatului nostru. Contrariul *Urdea* a avut 193 voturi, așa că pe fieștecă comună ar cădea 4 voturi pentru *Urdea* și acestea ar fi ale oficianților, așadar nici un vot de bunăvoie.

De altcum alegerea a decurs într-o ordine foarte frumoasă din partea alegătorilor noștri. Ei au fost de o ținută demnă ca nicăând la alte alegeri. A fost o liniște ca în biserică în întreg decursul alegerii.

Deși în momentul ultim a fost candidat un anumit *Vaida Lajos*, ca să încerce pe alegători, scopul guvernului nu a fost ajuns.

Correspondent.

Cine a luat locul P. S. S. Episcopului Miron?

De curând sinodul archidiecezan a ales în locul *P. C. Sale* asesorului *Dr. Miron E. Cristea* pe protopopul *Reghinului Șăgău*, un om cu foarte puțină carte și tot atâtea merite.

Abia ajuns în scaunul de asesor conzistorial *Șăgău* a ținut cu tot dinadinsul să-și dea în petec. A vorbit adecă el și advocatul *Dr. Harșa* la adunarea din *Reghin*, laudând stăpînirea de astăzi, care ne-a decimat rîndurile și a adus atâtea jale asupra poporului nostru, împuscându-l și bătându-l mai amar ca pe vitele.

Frumos început de muncă românească, părinte *Șăgău*!

Știri locale.

Portretul marelui nostru mecenat Stroescu.

În vitrina librăriei noastre se află expus portretul în olei al marelui mecenat *Vasile de Stroescu*. E o lucrare de mare valoare, datorită talentului nostru pictor *Savu Albescu*, originar din *Boița Sibiului*. *Dl Albescu* petrece de câțiva timp în *Sibiu*, unde a primit spre executare mai multe lucrări artistice. Și într'adevăr *Dl Albescu* merită tot sprijinul oamenilor de bine. Lucrările dînsului sunt de toată frumuseța. Așa bună oară portretul *Dlui Stroescu* e de o deosebită eleganță, iar trăsăturile feței sunt redată într'un mod foarte frumos, simpatic și impunător.

Teatru în Sibiu.

În zilele de 22 și 23 Iunie talenții noștri artiști dramatici, *Dl și D-na Bârsan* vor da în *Sala Asociațiunii* din loc două reprezentații teatrale. Programul s'a va publica în numărul viitor al foii noastre.

Nu uita

stimate cetitor, — la comande sau tot felul de alte cumpărări, făcute în urma unui inserat cetit în foaia noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai cetit în inseratul din „Foaia Poporului“.

Prin aceasta contribui și D-Ta la răspândirea și lățirea foii noastre, iar pe de altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

Cel mai bun, cel mai practic, cel mai ieftin
CHILAG pentru închiegarea laptelui ..

Preparat pe cale chimică din cele mai curate rânze de vițel. Pentru bunătațe, folosirea practică, precum și pentru curățenia lui primesc garanție. — În Ungaria mai ieftin, și în calitate cea mai bună s'a poate căpăta la : :

Palfi Márton, Fényes-Örményes
Krassó Szörény megye.
Mustă preț courant și îndrumare de folosire ori unde trimis gratis și franco
La comandare rog a Vă provoca la foaia aceasta.

Literatură și știință

Poezii populare.

Culese din gura poporului de
Petru Ol. Orlășanu, învățător.

Place-mi urda, place-mi cașul,
Da'mi mai place ciobănașul,
Urda, cașul se'năcrește
Ciobănașul mă iubește.

Mândra mea de mân'ră mare,
Nici un dinte'n gură n'are,
Făr' o cioabă de măsca
Și are tot grija mea.

Mândra mea de mândră mare
Nici obiele'n cizme n'are,
Că să'ncață cu hârtie
Numai ca să-mi placă mie.

Cine iubește și lasă
Cază-i carnea de pe oase,
Cază-i carnea rotogol
Să rămână osul gol.

Astă noapte am visat
C'am dat gură la — un băiat...
M'am sculat și-am pipăit
Dar nimica n'am găsit;
Făr doruțul inimii
Scris pe fața perinii.

Foaie verde de pe coastă,
Frumoasă-i mireasa noastă;
— Foaie verde de pe rât
Nici mirele nu-i urât.

Du-mă Doamne de pe'aici
Unde zilele's mai miei;
Că pe'acea s'au mărit
Și oamenii s'au răit.

Săraci mândruțele mele
Adunați-vă tustrele;
Mai țineți vre-o sărbătoare
Ca să mai scap din prinsoare.

Dute mândro, ducă-te,
Un căruț ajungă-te,
Un căruț cu patru cai
Să te ducă la spitai,
Patru boi ca bivoli
Să-ți mânăci cu doftorii.

Dragu-mi a trăi'n lume
Și-a mânca bucate bune,
Și-a nbrăca haină frumoasă
Și a fi tot sănătoasă.

Frunză verde de cires,
Badiu-i cât un fedeleș...
Foaie verde de alun
Și mândra-i cât un ciau

Coconiță dela țară
De ce ți gura amară?
— Da de pâne de săcară.
— Haida la noi în Ardeal,
Să-ți dau miere din păhar
Și zahăr din buzunar,
Și stafide și smochine
Gură dulce dela mine.

Vai de mine bine-mi pare
Când văd mânăliga mare,
Când o văd pe cărpător,
Nu-mi vine să zic să mor.

Nu vă uitați că's sărac
Ca mai am faină'n sac,
Nu vă uitați că's zdrențos
Că la mațe's sănătos.

M'a făcut maica pe coș,
Să mă cheme cărtaboș,
M'a făcut maica pe noapte
Ca să plac fetele toate

Aruncă-te om bătrân,
Că la vară ți-oiu da fân
Iar de nu te-i arunca
Nice paie nu-ți voi da.

Mândra de zmerită ce-i
Să'n pedecă'n poala ei,
Nu știu poalele-i sunt largi
Ori cătanele-i sunt dragi.

Dusu-s'a badea cu carul,
Mânca-l truda și amarul.
Rupe-i-s'ar două roate
Să facă din car teleagă
Doar o veni mai de grabă.

Foaie verde de pe spine
Doamne! dă la lume bine
Nu mă uita nici pe mine.

Glume și snoave.

Il mână păcatul pe român, de cununa niște țigani. Insurăței însă numai bine nu trăiau, căci nu trecea săptămâna și trebuiau să s'apuce de păr. Bieții nănași, căutau să-i împace, — că de aceea a lăsat Dumnezeu nănașii pe pământ, și-atunci făceau masă îmbelșugată și poșteau pe fini. Cu prilejul acesta ei îi probozea și le da sfaturi, îndemnându-i ca să se împace, că-i râde lumea, și câte de-al de acestea.

Cât ținea mâncarea și băutura țiganii se înblânzeau, că de cât n'ai fi avut ce zice; — după ce flămânziau însă, iar s'apuceau la pâruială. Pasemite, ei aflase slăbiciunea nănașilor, și așteptau să fie iară poștiți la masă.

Hrănește-i szi cu bucate scumpe, hrănește-i mâne, — să sature de la o vreme și românul, și-atunci lehamite de nănașie și de tot. — Odată, tot după o sfadă a țiganilor, își zice omul cu năduf:

— Vreau să-i mai dojenesc numai de data asta, dar bine... și-apoi de nu s'o învegha, am so rup cu rudenia...

Nașa cea gospodină a făcut mâncare și plăcinte, iar românul și-a poștit finii ca să-i împace după bătaia lor.

Seara după ce s'au ospătat, a venit rândul plăcintelor. Când s'a arătat pe ușă tava cea mare, aburând și mirosând frumos, poșta mesenilor s'a ațâțat și mai mult. Plăcintele însă erau așezate cu meșteșug: de partea țiganilor erau puse tot cele mai seci în brânză, mai arse și mai feștelite, lăsându-le așa uscate, fără să le mai ungă cu unt. De partea celor de casă, pusese plăcintele cele brânzoase, care erau tăvălite bine în unt.

Țiganul vede, dar tace, cu toate că chiar plăcinta, — dacă-i uscată și scorțită, cu greu lunecă pe gât.

În vremea aceasta nașul, nu înceta a da sfaturi finilor:

— Și cum îți spuneam finule, mai las' să treacă dela tine, ce să înțelegi tu dela un cap de miere? De o vezi că greșește, închide ochii, fă-te n'aude-n'avede. Râde lumea bre și-i rușine, că sunteți gospodari.

Țiganul care nu slăbise din ochi tava cu plăcinte, face atunci cu ciudă prefăcută:

— Da eu n'am zis tot așa? — Da ce să fac, dacă are pe dracul intrânsa? Povătu-este-o cum e bine, învaț'o, — degeaba, ea tot pe-a ei face. Câte-odată îmi vine... să-i succese gâtul, iac'asa... Și țiganul aprinzânduși ochii, apucă tava de urechi și-o învârtește în mâni, de vine cu plăcintele cele bune drept la el.

Ioan Adam

ECONOMIE

Sfaturi și socoteli comerciale.

De Petru P. Simțion.

I. Partea teoretică.

(Urmare.)

h) Despre registre.

2., *Registreele unei prăvălii mai mari, ca la oraș.* La o prăvălie de detal mai mare, prăvălie de oraș, să poate aplica și sistemul dublu al comptabilității. Voiu arăta mai întâi cel simplu, apoi registrele.

După cum am amintit, registrele comptabilității să împart în două grupe, în registre principale și registre auxiliare.

Registreele principale la comptabilitatea simplă sunt următoarele:

Memorialul,
Cassa,
Maiestru sau Cartea Mare și
Inventariul.

Memorialul sau și jurnal de zi numit.

În acest registru să trece toate cazurile de afacere, cari nu sunt cu bani gata. D. e. în 20 Martie 1910 primim dela firma Teodor Popescu din Sibiu diferite mărfuri de manufactură în suma de 100 cor. pe 30 zile credit. La 25 Martie 1910 vindem noi lui I. Bueur marfă pe credit în valoare 25 cor.

După cum am zis la descrierea contului la litera *g*, că acela care *dă ceva* se numește *creditor* și acela care *primește* ceva să numește *debitor*, în cazul de față Popescu a cedat marfa, va să zică s'a făcut creditor pentru valoarea ei, iar vice versa, I. Bueur, care a primit dela noi marfa, s'a făcut deci *debitor*. În înțelesul acesta se va și trece aceste cazuri în Memorial. Debitorul va fi însemnat cu „debit“ și creditorul cu „credit“, cum urmează:

Martie 1910

pag. 1

5	Teodor Popescu, Sibiu pentru diferite mărfuri, conf. fact. nr. ... din 20 Martie a. c. Va. 20 Aprilie 1910	Credit	93	—
10	I. Bueur, Loco diferite mărfuri vândute	Debit	50	—

Cassa: Acest registru după cum am arătat deja mai înainte, ține socoteala despre toți banii cari intră și cari iasă din cassă, să poartă foliat, adică cu 2 fețe, una pentru intrate „debit“ și alta pentru eșite „credit“.

Dacă vom lua Cassa ca un cont al casierului, acesta devine *creditor* pentru toți banii care îi dă afară din Cassa și *debitor* pentru toți bani care îi primește pentru Cassa.

Incheierea casei să face zilnic, de regulă însă și aici să înlocuiește încheierea zilnică a casei cu o consemnare numită *Coala de Cassa* pentru toate intratele și eșitele așa după cum vin înainte și se încheie astfel zilnic transpunând *saldul* (diferința între intrate și eșite) — care trebuie să fie egal cu banii aflători în cassă, pe ziua următoare. Din Coala de cassă să va conta apoi în sume generale adică tot ce să refere la una și aceeași persoană sau obiect, în registru Cassa. care registru în cazul acesta să va încheia apoi lunar și *saldul* să va înscrie din nou ca contare pe ziua respective luna următoare, după cum ne arată următorul model de

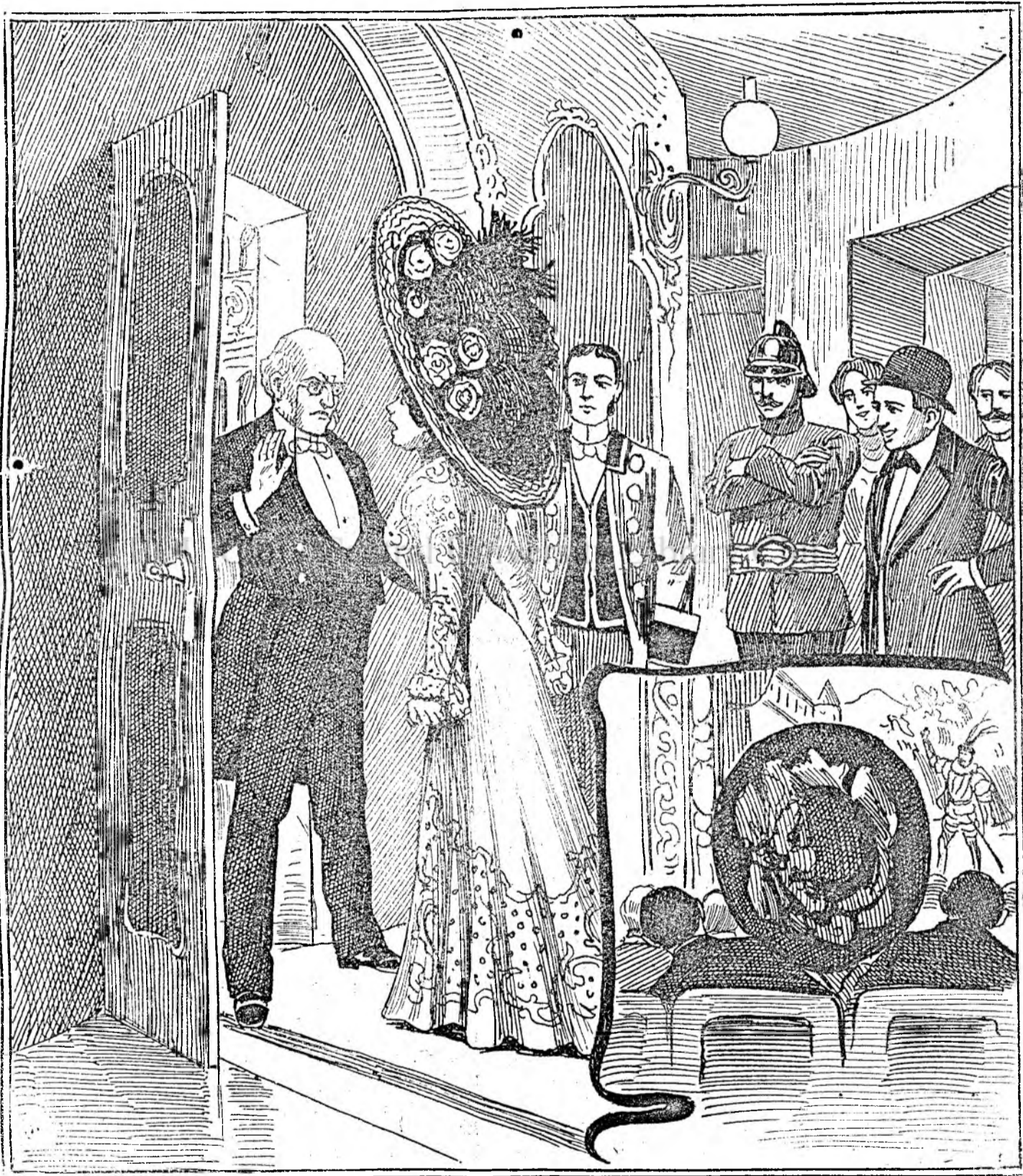
Cassa							
Debit		Martie 1910		Credit			
1	vânzare	36	20	1	marfă	20	25
2	"	45	03	2	"	9	02
13	"	30	01	2	speso	8	89
13	I. Bucur	30	—	5	T. Popescu	93	—
24	vânzare	35	—	5	marfă	40	01
5	"	29	—	31	Sald	63	44
31	"	29	40				
Apr.		234	64			234	64
1	Sald	63	44				

Maiestru sau Carlea mare.

Din cele arătate până aci, am văzut că în Jurnal și Cassa avem toate cazurile de afacere înserise. Cu acestea însemnări însă nu e de ajuns, de oare-ce necesitatea cere de ane da samă de fiecare socoteală ce avem cu unul sau alt amic de afacere și în modul cum acestea socoteli ocură în Jurnal și Cassa întimpinăm mari greutateți la estragerea unui cont. De aceea e necesar ca socoteala ce o avem cu clienții sau amicii nostri de afacere, cu

fiecare ce suntem în legătură, să o avem în alt registru separat. Spre acest scop, la comptabilitatea simplă servește numitul Maiestru sau Carlea mare, în care să deschide la fiecare amie de afecere un cont separat și se înscrie pe e parte tot ce noi iam dat iar pe altă parte ce el ne-a dat nouă. Iar după un timp anumit sau când cere trebuința să încheie acel cont, după cum am descris înainte și să transpune saldul — care poate fi de debit ori de credit, cu alte cuvinte ce noi avem

Lupta împotriva pălăriilor.



Știe-o păcatele de modă, cum de a ajuns atât de caprițioasă în timpul din urmă, mai cu seamă în ce privește pălăriile de damă. Intr'adevăr că te cruțești, când vezi că în loc să li să reducă marginile, acestea cresc aproape în fiecare săptămână cu câte o palmă aproape, așa încât în curând o să ajungem să nu mai vedem fața bietelor cocoane.

Ce e drept că și pentru ele trebuie să fie un adevărat chin să-și încarce pe cap goșgogeamite ciubărul plin cu tot felul de flori și de funde, și cu toate acestea doamnele noastre merg cu moda înaintea, până când o să ajungă să lărgim stâlpii dela ușă, pentru a putea pleca cucoana la preumblare cu pălăria cea nouă.

O adevărată nenorocire o aduce moda pălăriilor asupra

publicului din teatre. Intr'un teatru, unde băncile cele din-tăiu sunt ocupate cu dame cochete înzadar vei încerca să vezi ceva pe scenă. Lasă că nici doamnele nu pot ședea bine una lângă alta, decât dacă-și strâmbă gâtul.

Chipul nostru de asăzi arată, cum o scriitoare engleză Miss Cardley e chemată afară de directorul teatrului și rugată să-și ia jos pălăria în teatru.

Scriitoarea nevoind să asculte de rugămințile directorului și nici de amenințările publicului e oprită de a mai intra în sală.

Biata novelistă tremură de ciudă la ușa teatrului, directorul însă rămâne neînduplecat.

de a primi ori de-a, aceasta diferență ca socoteală nouă în partea unde aparține.

Trecerile operațiilor în Maiestru să face din Jurnal și registru Cassa. Să înțelege de sine, că numai acelea poziții vor fi trecute, cari aparțin unei datori sau pretenziuni.

Trecute exemplele din Memorial și Cassa în Maiestru avem următoarele conturi:

Maiestru:					
Folio 1			Folio 1		
Debit			Credit		
<i>T. Popescu Sibiu</i>					
1910	Cassa	93	1910	Fact. nr. ...	93
5 Mart			5 Mart		
		93			93
Folio 2			Folio 2		
Debit			Credit		
<i>I. Bucur</i>					
1910	marfă	50	1910	à conto	30
10			13	Sald	20
		50	31		50
1910	Sald	20			
1 Apr.					

La metoda simplă, Maiestru conține numai socotelile curente ale persoanelor cu cari suntem în legătură, de aceea să mai poate numi acest maiestru, la metoda aceasta și registrul *Conturilor curente* sau și *Salda Contii* fiindcă e o evidență a conturilor cari să plătesc.

În Maiestru să deschide conturi atât la *debitori*, la acei cari ne datorează cât și la *creditor* adecă la aceia la cari noi datorăm. Dacă conturile din Maiestru sau încheiate (la încheierea anului de gestiune) și redeschis cu saldurile respective și vom arunca așa dar o privire în acest registru, vom observa, că aproape toate acelea conturi cari au sald de credit sunt liferanți dela cari procurăm marfa iar ceilalți sunt *debitori* sau cei cari ne datorează.

Unele case — mai mari de comerț — împarte Maiestru în două registre deosebite, anume: un registru pentru *debitori* și altul pentru *creditori*. În registru Debitorilor să înscrie toți datorășii, iar în registru Creditorilor — de regulă liferanții. — (Va urma).

In urma alegerilor

ce s'au făcut acum, cum și cu considerare la stările politice destul de grele, prin care trece țara noastră, e de lipsă ca

fiecare Român vrednic

și cu tragere de inimă pentru națiunea lui să-și tragă bine sama ce face. Pentru ca să fie bine informat asupra stărilor noastre fiecare din Românașii noștri să

aboneze „Foia Poporului”

care este cea mai veche foaie populară și anume întocmită pentru trebuințele poporului nostru. — Fiind acum alegerile vom primi în anul acesta abonamente (socotite pe 6 luni, 7 luni și un an de zile de acum înainte) cu începutul fiecărei luni.

Prețul Abonamentului:

Pe un an Cor. 4-40
Pe o jumătate de an ” 2-20
De acum până la finea anului ” 2-60
Pentru țări străine pe an ” 11-—

Numeri de probă

trimitem la cerere ori cui și rugăm pe abonații noștri de peste tot locul ca să lățească foia între cunoscuți sau să ne trimită adresele celor ce ar dori să aboneze foia. Înmulțindu-se abonații vom putea face și foia tot mai bună și mai bogată.

NOUȚĂȚI

Sibiu, 10 Iunie n.

Pentru cei nenorociți în urma alegerilor. „Cercul Românilor de peste munți”, o societate din București compusă numai din Români de-ai noștrii a luat frumoasa hotărâre de a veni în ajutorul acelor frați însuflețiți de-ai noștrii care în focul alegerilor trecute au avut să îndure prigoniri și nenorociri din partea stăpânirii și a slugilor ei plecate, jandarmi fișpani, fibirii și alți.

În scopul acesta au făcut un apel prin care roagă publicul să contribuie cu obolul lui la alinarea suferințelor noastre.

Până acum s'au adunat sume frumoase.

P. S. Sa episcopul Miron al Caransebeșului a fost pentru câteva zile oaspele iubit al orașului nostru.

P. S. Sa a plecat din Sibiu Sâmbătă dimineața la reședința Sa din Caransebeș

Câți locuitori are România? După ultimele date statistice culese de ministerul de domenii, sporul nașterilor față de cazurile de moarte a fost în cursul anului 1909 de 94,915 pentru toată România.

Întreaga cifră a populațiunii este astăzi de 6.866,000 locuitori, la care dacă să adauge și ultimele emigrări din străinătate, populațiunea României trece de 7 milioane.

Prețuri reduse pe tren pentru învățătorii confesionali. Ministrul căilor ferate d. Hieronymi Károly, după cum am mai amintit, a dat voie ca și învățătorii și profesorii dela școlile comunale, confesionale și particulare, să se împărtășească de favorul de a putea călători pe liniile ferate ale statului cu prețul jumătate. De acest favor să împărtășesc profesorii de teologie, pedagogie, și școlile medii confesionale, profesorii și profesoarele dela școlile civile de fete, dela asilele de copii, precum și învățătorii și învățătoarele dela școlile elementare, însă numai dacă sunt în serviciu activ (cei pensionați nu și numai pentru persoana lor, nu și pentru a acelorlalți membri de familie). Rugarea pentru acordarea acestei înlesniri au să o înainteze învățătorii și învățătoarele dela școlile elementare prin inspectorul școlar regesc.

Congrua preoților. Ministrul de culte a dat următorul ordin referitor la regularea congruei preoților: „Esc. Sa ministrul de culte și instrucțiune publică, contele Zichy János, prin ordinul său dela 19 Aprilie a. c. sub nr. 39125, dă de știre, că e gata a lua în considerare pe viitor petițiunile referitoare la întregirea dotațiunii preoțești până la suma de 1600 cor. și în acele cazuri, când preoții penitenți și-ar fi câștigat calificațiunea superioară (8 cl. gimn.) ulterior, adecă și după terminarea studiilor teologice ori după intrarea în vigoare a articolului de lege XIV. din 1898”. Legea despre întregirea dotațiunii preoțești, precum să știe un timp de 12 ani s'a purtat în mod rău și chiar jignitor față de un însemnat număr al preoților noștri, cari poate în urma împrejurărilor neatârnatore de ei nu și-au putut câștiga la timp calificațiunea superioară pretinsă de §. 4 al articolului de lege XIV din 1898.

Atentat asupra Dlui Petru Popovici. În săptămâna trecută un servitor ungar, a aruncat cu o peatră zdravănă asupra automobilului, în care era dl Petru Popovici din Brașov. Peatra era cât pe aci să isbiască în cap

pe dl Popovici, care prin o adevărată minune a putut scăpa de moarte.

Servitorul a fost prins și dat pe mâna poliției. Aci a declarat că îi pare rău că n'a nemerit pe dl Popovici în cap.

În urma acestei ticăloșii sluga va fi dată în judecată.

„Directorul fundațiunii Șuluțane”. Directorul fundațiunii Șuluțane este din partea capitlului arhiepiscopesc din Alba-Iulia și Făgăraș convocat pe 18 Iunie st. n. a. c. fiesându-se următorul program al ședințelor: Sâmbătă în 18 Iunie, la 7 oare dimineața părăstas solemn pentru fericitul metropolit fondator Alexandru Sterea Șuluțiu, în biserică gr.-cat. parochială din Blaj. Ședința Directoriului să va deschide la 9 ore a. m. în sala arhierilor a reședinței metropolitane, prin președintele Directoriului I. P. S. Metropolit Dr. Victor Mihályi de Apșa. Să constată apoi numărul membrilor întruniți și să constituie ședința. Administratorul fundațiunii raportează despre starea prezentă a fundațiunii, despre casa fundațiunii din Blaj și bunurile din Spring, Cenade, Vidrasău și Someș-Odorheiu, precum și despre râmasul „Florin Micheș”. Același administrator prezintă budgetul pe anul 1911. — Dr. Iuliu Maniu, avocatul archidiecezan, referează despre cauzele juridice și procesele privitoare la fundațiune. Comisiunea pregătitoare de trei — constătătoare din canonicul Simeon Pop Mateiu, consilierul ministerial George Pop și inspectorul de școale f. r. Iuliu Bardosy — raportează despre revizuirea rațiociniilor de pe anul expirat 1909 și despre scontarea cassei fundațiionale. Eventuale propuneri.

În senzul literelor fundațiionale, de prezent sunt membrii Directoriului, afară de Escelența Sa Dl Metropolit ca președinte, și d-nii canonice capitulari Iosif Pop, jude de curie, ca v.-președinte, iar ca membri: Ioan Mezei, Alecsandru Onaciu și Vasiliu Hosszu, juzi de curie, George Pop, director finanțiar, Iosif St Șuluțu, jude de tribunal f. r., Iuliu Bardosy, inspector r. școl. f. r., Vasiliu Ranta Buticescu și Petru Popu, juzi de tribunal f. r., Dr. Ioan Pop, medic de stab f. r., Vasiliu P. Harșian, avocat și Dr. Alexandru Pop, medic archidiecezan.

Cununie Dșoara *Silvia Frâncu* și dl *Victor Ungur* teolog absolut și rig. în drepturi, își vor sărbă cununia Luni în 20 Iunie n. (a doua zi de Rosalii) în biserica gr.-or. din Cetea.

Mare nenorocire de tren. Dumineca trecută la 9^{1/2} ore s'a întâmplat o mare catastrofa de tren lângă gara Blajului. Trenul accelerat, care venea dela Budapesta și care sosește la Brașov la oara 1^{1/2}, a deraiat. Mașinistul a rămas mort, focarul și mai mulți călători au fost greu răniți. Locomotiva și câteva vagoane au fost sfărmate.

Cauza acestei mari nenorociri, este că mașinistul a dat inițială prea mare trenului și n'a ținut seama, că schimbătorul poate fi pus rău în gară.

La fața locului a eșit o comisie care cercetat din ce pricină a eșit trenul din șini.

Inelul lui Radu Vodă. Un muncitor din împrejurimile Budapestei a dat peste un inel de argint vechiu în nește săpături ce le făcea. Pe inel erau săpate cu slove vechi următoarele litere: Io Radu Vocevod 1370. Muncitorul neștiind prețului acest noroc al său a dat inelul pe un preț de nimica unui surar. De aci a ajuns în mâinile unui pungaș de jandarm care cunoscându-i vechimea l'a făcut.

vanzator pe prețul de 120 de mii de coroane. Poliția fiind înștiințată a dat în judecată pe îndrăznețul jandarm luându-i în acelaș timp și inelul, care acum să află în posesiunea unui anume Szemere Miklos.

Dacă inscripția aceasta a fost cetită bine — cu toate că după anul 1370 ne vine să ne indoim de aceasta, — avem de a face cu una dintre foarte rarile urme istorice dela Radu I. tatăl lui Mircea cel Bătrân. Radu acesta a domnit dela 1374—1384.

Sentința lui Hofrichter. Sentința de moarte a locotenentului Hofrichter să află de present la autoritățile mai înalte. Numai după ce aceasta va fi revăzută se va înainta Majestății Sale spre întărire ori spre schimbare în temniță pe viață.

Locotenentul ucigaș e foarte amărit în temniță. În zilele din urmă a început a da unele semne de nebunie. În cazul, când i-s-ar ierta pedeapsa cu moarte, el va fi depus într'un spital de nebuni. Soția lui Hofrichter va mai fi ascultată încă odată de judele de instrucție, dar împotriva ei nu se va ridica nici o acuză, de oarece ea, sârmana, nu poartă nici o vină de ticăloșia bărbatului ei.

O hotărîre de mare importanță. Comitetul central al Reuniunii agricole din comitatul Sibiiului în ședința sa din 1 Iunie a. e. a decis cu unanimitate să înființeze *Centrala* însoțirilor sătești Raiffeisen, întemeiate de Reuniune ori cu concursul ei. Deoarece cele mai multe însoțiri s'au declarat cu mare bucurie pentru înființarea Centralei, statutele acesteia sunt deja în lucrare și în curând se vor face pașii trebuincioși pentru inactivare.

Este în interesul însoțirilor, cari nu s'au pronunțat încă, să se hotărască cât mai îngrabă, dacă vreau ori nu să fie membre ale acestei Centrale, ca să nu rămână la o parte din această instituțiune salutară, care are să formeze epocă în organizarea economică a satelor noastre

Innecați pe lac. Pe lacul Zellamsee din Austria s'au innecat cinci funcționari de bancă, care veniseră acolo la un congres al lor. După congres s'au aranjat anume mai multe sărbări. Seara s'a iluminat lacul și congresiștii au pornit în mai multe bărci cântând pe luciul lacului. Deodată una dintre bărci să răstoarnă și cinci dintre cei care să aflau în ea și-au pierdut viața în apă. Cei care au putut scăpa cu înnotul încă s'au îmbolnăvit greu de spaimă.

Minceați de negrii. Din Berlin să telegrafează, că în o colonie a Germaniei, numită *Kamerun* în Africa, au fost uciși și minceați de negrii negustorul neamț *Brettschneider* împreună cu 17 soți ai lui, care umblau printre sălbateci pentru a face tirguiele de obiecte orientale. Șeful gării din Janne-Duma, din apropiere, a pornit însoțit de mai mulți oameni armați să prindă pe negrii ucigași.

Omorul din Petersburg. Un groaznic omor s'a întâmplat în zilele trecute în capitala Rusiei. Sublocotenentul contele *Buturlin* a fost găsit mort. Bănuși de omor au fost cumnatul mortului *O'Brien de Lacy* și doctorul *Pancsenko*, care au fost depuși la închisoare. Cel dintâi a tăgăduit într'una ori ce vină. Al doilea, după câțeva vreme de trăgănare, a mărturisit că el a ucis pe *Buturlin* cu baccili de holeră.

Pancsenko a mai desvăluit multe din ticăloșiile ce le-a făcut. Intre altele a spus, că el s'a ocupat de multă vreme cu prepararea veninului de holeră. Nește moștenitori nerăbdători, care aveau să moștenească o mare avere dela unul care nu mai muria,

l'au angajat să-l treacă mai repede pe lumea cealaltă. *Pancsenko* i-a dat în loc de medicamente baccili de holeră și bogătașul a fost gata. — Un mare negustor din Petersburg i-a dat o sumă mare de bani, ca să-i omoare creditorii. — Pentru omorirea lui *Buturlin* încă a primit mulți bani. Cumnatul mortului pare a fi nevinovat.

Bioscopul american din Sibiu, piața *Hermann*, devine tot mai interesant. Zilnic se dau reprezentații cu un program variat și bogat. Aceasta o dovedește și numărul public, care cercetează mereu bioscopul american. Dintre multele reprezentații din aceste zile, e de remarcant îndeosebi reprezentația cu vederi dela înmormintarea lui *Lueger*, fostul primar al Vienei, la care, după cum se știe, au luat parte și Români. Cercetarea bioscopului se recomandă ori-cui, cine voiește să aibă câteva momente de distracție și recreație, fără a-l costa însă mulți bani.

Mare succes

au inseratele în „Foia Poporului“, unde sunt cetite de mii de persoane de pretutindena, din toate țările și din toate cercurile sociale, atât inteligentă cât și popor.

De aceea „Foia Poporului“ este cel mai potrivit organ pentru publicarea a tot felul de inserate: pentru ocuparea sau căutarea unui post, apoi pentru vânzări, arândări, cumpărări, deschideri de prăvălii și alte instituțiuni, cum și anunțarea a tot felul de mărfuri și articli ce trebuiesc persoanelor singuratiche sau în familie. — Informații asupra prețului inseratelor se dau cu plăcere la

Administrația
„FOIA POPORULUI“.

De-ale gospodăriei.

Starea sămănturilor.

Săptămâna aceasta nu a fost prea schimbăcioasă, atât în ceea ce privește starea sămănturilor cât și timpul, care încă a fost destul de frumos aproape peste tot locul. Prin unele locuri au mai căzut și ploii, dar acestea nu au fost de așa ca să facă stricăciuni. Din contră sămănturile dau frumos înainte pretutindena.

Știrile din *România* sunt partea cea mai mare bune. Sămănturile sunt frumoase, ploaia încă nu lipsește, decât în părțile Brailei e cam secetoz. Tot asemenea în părțile Iașilor și Dorohoi. Pe de altă parte în părțile Gorjului a fost timpul mai mult ploios. — Peste tot locul e săpatul cucuruzului lucrul de căpetenie.

Prețul bucatelor și alte mărfuri.

Mai în toți anii prețul bucatelor era mai schimbăcios în aceasta vreme a anului, ba prețurile mergeau totdeauna în sus. În anul acesta, de câteva săptămâni încoace, prețurile dau tot mereu în jos. Aceasta din cauză, că în decursul acestui an bucatele să scumpise tare, iar acum, vestindu-se de peste tot locul că bucatele sunt bune, dau prețurile înapoi. Starea prețurilor a fost:

In Sibiu la 7 Iunie st. n :

Grâu	Cor. 16,—	pană 17,40	per hectolitru
Săcără	—	—	—
Ovăș	6,80	7,60	—
Cucuruz	10,—	11,—	—
Crumpene	5,—	6,—	—
Fasole	—	—	—
Făină Nr. 3	38,20	39,60	per 100 chilo
„ „ 4	37,40	38,80	—
„ „ 5	36,60	38,—	—

Slănină	180,—	190,—	—
Unsoare de porc	192,—	196,—	—
Său brut	60,—	72,—	—
Său de lumini	78,—	88,—	—
Său de lumini topit	92,—	94,—	—
Săpun	64,—	66,—	—
Fân	5,60	6,80	—
Lemne de foc neplutite	7,50	8,—	per met. cub.
„ „ plutite	6,25	6,70	—
Spirt rafinat	1,82	1,85	per litru
Spirt ordinar	1,80	1,83	—
Carne de vită pentru supă Cor. —,96	pană	1,36	per chilo
„ „ „ friptură	1,12	1,40	—
„ „ vițel	—,60	1,28	—
„ „ porc	1,44	1,76	—
Ouă, 10 bucăți	—,45	—,50	—
Un pătrar de miel	—,60	2,—	—

In Budapesta la 8 Iunie st. n.:

Grâu de Tisa 78 chilo Cor. 11,30	pană	11,50	per 50 chilo
„ „ 79	11,50	11,70	—
„ „ 80	11,70	11,85	—
Săcără	7,47	7,57	—
Orz	5,80	6,15	—
Ovăș	6,70	7,30	—
Cucuruz	5,47	5,57	—

Prețurile s'au ridicat puțin.

Unsoare de porc Cor. 189,—	pană	190,—	per 100 chilo
Slănină	167,—	168,—	—
Sămăntă de luțernă C. 124,—	pană	162,—	per 100 chilo
„ „ trifoiu	86,—	112,—	—
Porci îngrășați pentru untură C. 1,44	pană	1,74	per chilo
„ „ carne	1,44	1,50	—
Viței	—,70	1,20	—

Târgul potrivit. Prețurile au variat cu câțiva fileri.

Pe o păreche de miei	Cor. —,—	pană —,—
„ „ oi	—,—	—,—

Prețul banilor în 8 Iunie n.

	Cor.	cumpărat:	vândut:
Galbini	11,27	—	11,37
100 Lei, hârtie	—	94,40	94,80
100 Lei, argint	—	93,—	94,40
Lire turcești, aur	—	23,40	23,60
1 funt șterlingi englezești	—	23,88	24,08
100 marce, aur	—	117,15	117,62
100 „ hârtie	—	117,15	117,62
Napoleondori	—	19,02	19,12
100 Ruble rusești, hârtie	—	252,50	254,25
100 „ „ argint	—	245,—	248,—

Târgurile de țară.

(Ziua târgurilor e însemnată după *calendarul vechiu*).

31. Maiu: Agnita, Mălăncrav (Alma-kerék), Cluj, Proștea-mare.
- 1 Iunie: Săliște (comit. Sibiu).
- 2 Iunie: Aletea, Baia de Cris, Ghierghio-Sân-Miclăuș, Periamoș.
- 3 Iunie: Aradul-Nou, Brad, Crispatac, Eleșd, Zlagna.
- 4 Iunie: Baghion, Câmpanie.
- 5 Iunie: Macău.
- 6 Iunie: Alibunariu, Bichiș, Cianadul sârbesc și nemțesc, Chichinda-Mare, Șilimegi, Zarand.
- 7 Iunie: Capolnaș. Ferihaz, Iliă, Pojon, Sighetul Marmășiei.
- 8 Iunie: Ciachi-Gârbău, Jimborul mare, Lăpușul românesc.
9. Iunie: Bodon.
- 10 Iunie: Panticioiu.
- 11 Iunie: Carțfalău, Gôreson, Macfalău, Moldova nouă, Petriș, Racoșul de jos, Șeica mică, Sighișoara, Somkerék, Turda, Vințul de jos.
- 12 Iunie: Petelea, Rodna veche.
- 13 Iunie: Bichiș-Ciaba, Jombolia, Oradea mare.
- 14 Iunie: Mercurea, Teaca.

În aceste zile se ține în comunele de mai sus târgul de mărfuri, pe când târgurile de vite, cai, oi, porci, etc. se țin, ca de obicei, cu câteva zile mai înainte.

Poșta Administrației.

Pe lângă toate greutățile provocate prin greva tipografulor, am răspuns aproape la toți aceia, cari au dorit ceva dela administrația noastră. Numai întrebări asupra la lucruri mai mărunte au trebuit puse ceva mai la urmă. Dar și acestea se rezolvă în conștiință, conform dorințelor. Rugăm pe iubiiții noștri abonați a avea puțină răbdare între astfel de împrejurări ca cele de față.

Redactor: George Stoica.

Editura și tiparul: „Tipografia Poporului“
Nicolae Bratu

Redactor resp.: Romul Budoiu-Deleanu.

Loc deschis.

Interesantă este înștițarea de noroc a lui Heckschmer sen., din Hamburg. aflătoare în inseratul din numărul de azi al foii noastre. Această Casă, prin plățile promptă și tănuță a sumelor câștigate, a obținut un renume așa de bun, încât se poate recomanda ori cui.

2380
910B

1621—1

Ö Földes a Király nevében!

A nagyszabeni kir. törvényszék mint büntető bíróság, a Mihály Dező kir. ítélőtáblai bírói czim és jelleggel felruházott törvényszéki bíró elnöke alatt Muntean Gyula kir. törvényszéki bíró és Gerbert Iános kir. törvényszéki albíró valamint Liszkay Rudolf cs. és kir. hadbírójelölt mint jegyzőkönyvezető részvétele mellett, a vádtanácsnak 1910-évi 1801 sz. alatt kelt vádhatározatában a kir. ügyészségnek 1910 évi 885 k. ú. szám alatt kelt vádiratában Severin Dan ellen nyilvános rágalmazás vétsége miatt foglalt vád fölött a kir. törvényszéknek 1910 évi 1801 szám alatt kelt végzése folytán — Pildner Károly kir. ügyés mint közvádlónak a szabadlábban levő vádlottnak Dr. Ládai István ügyvéd mint védőnek jelenlétében, 1910 évi május hó 6-án Nagyszabeben megtartott nyilvános főtárgyalás alapján, a vál és védelem meghalgtása után következőleg

ITÉLT:

A kir. törvényszék mint büntető bíróság a szabadlábban levő Severin Dan vádlottat ki 36 éves, gör.-kel. vall. resinári születésű és lakatos, nős, két 12 és 6 éves gyermek atyja, írni s olvasni tud, vagyontalan, katona volt a m. kir. 23 sz. honvédegyalozredben azért mert Resináron 1909 évi őszén közelebről meg nem állapítható napon az utcán többek jelenlétében azt híresztelte Iurca Mihály községi jegyző és Ciucian Lakab községi bíró resinári lakosokról, hogy ezek mint előjárósági tagok a Resinári havasi forrásokat és ezen községi területet, a hol a nagyszabeni vízvezeték készült, Nagyszabeni városnak 7.2000 koronáért eladták és a pénzt nem a község pénztárába szolgáltatták be, hanem zsebre rakták, mely állítás valódiság esetén alkalmas arra, hogy sértettekkel szemben a büntvádi eljárás megindításának okát képezze, — büntetésnek mondja ki a btk. 288 §. utköző s. a. btk. 262 §. szerint minősülő és btk. 270 §. alapján hivatalból üldözendő nyilvános rágalmazás vétségében s ezért a btk. 262 §. alapján a btk. 92 §. alkalmazása mellett — nyolcz (8) napi fogházra átváltoztatandó (80) nyolczvan kor. pénz — mint fő — és 4 (négy) napi fogházra átváltoztatandó 40 (negyven) kor. mint mellékpénzbüntetetésre ítéli, mely mindkét büntetés végrehajtását a Bn. 1 §.-a alapján felfüggeszti.

Kötelezi vádlottat, hogy az eddig felmerült 47 kor. 70 fill. és azután felmerülendő büntügyi költséget az államkincstárnak az 1890 évi 43 tez. 9 §-ában irt végrehajtás terhe mellett fizesse meg.

Kötelezi továbbá vádlottat, hogy az ítéletett egész terjedelmében saját költségén a Nagyszabeben megjelenő „Foaia Poporului“ című lapban 15 nap alatt tegye közzé.

Dr. Ládai István ügyvéd védői díját saját félével szemben 60 koronában állapítja meg.

Az ítélet jogerőre emelkedése után, ennek közzététele véget Dr. Ládai István ügyvédnek és értesítőleg pedig Iurca Mihály — mint sértetnek — kiadni rendeli.

INDOKOK:

A vádlott részbeni beismerésével, de főképp a főtárgyaláson kihallgatott és megeskett tanúk vallomásai alapján beigazolást nyert ama körülmény, hogy vádlott 1909 év őszén közelebről meg nem állapítható napján azt állította többek jelenlétében Iurca Mihály közs. jegyző és Ciucian Lakab községi bíró; hogy ők a resinári forrásokat és ama területet, a melyen a vízvezeték készült Nagyszabeni városának 72000 koronáért eladták s a pénzt zsebre rakták. — Minthogy vádlottnak emelvénye a btk. 258 § utköző és 262 §. szerint minősülő nyilvános rágalmazás vétségének tanyáladékát kimeríti, vádlottat ebben — miután vele szemben a beszámítást kizáró ok fel nem forogván — büntetésnek kimondani és a rendelkezői rész szerint elítélni kellett.

A királyi törvényszék a büntetés kiszabásánál súlyosító körülmény hiányában, enyhítő körülményként vette figyelembe vádlott részbeni beismerését; büntetlen előéletét, családos állapotát, s hogy az egész hirt ő ítéves közlések alapján terjesztette. — Mindazon nagysámu s tulnyomó enyhítő körülményeknél fogva a btk. 92 §-ának alkalmazása indokotnak találtatván, ez alapon a rendelkezői részbenit s vádlottal szemben kiszabott büntetés büntősége fokával arányban áll, egyuttal a pénzbüntetetés végrehajtását a kir. törvényszék különös méltánylást érdemlő okból a Bn. 1 §-a alapján felfüggeszti, mert ettől az elítélt magaviseletére egyeniségének életviszonyainak figyelembe vételével kedvező hatást vár.

Az ügyvédi díjra és büntügyi költségek megállapítására vonatkozó határozatok a B. P. 485 §. illetőleg 480 §-án alapszanak.

Nagyszabeni 1910 évi május 6-án. A kir. törvényszék mint büntető bíróság üléséből.

Gödrli Sándor
p. elnök.

Szebeni
jegyző

Culegători-tipografi

și un mașinist se angajează îndată la „Tipografia Poporului“ în Sibiu.

Aci să primește și un învățăcel.

Întrebuințea stimate Doamnă

CREMA-MARGIT a lui Földes

spre a Vă ține fața curată, vioasă și dragă la ză-

Crema Margit a lui Földes, mijlocul dragă, pentru frumsețea ta cele mai vestite dame din lumea întreagă.

Succesul minunat al acestui mijloc este a se căuta în buna compunere a materiei din care e făcut, astfel că acest cosmetic trece momentan în piele, iar succesul se observă deja după câteva ore.

Deoarece Crema-Margit a lui Földes se imită și falsifică de mulțori, să nu se primească de nimenea la schimb decât cutii închise cu marca originală, fiindcă producătorul numai atunci garantează pentru crema numită.

Crema Margit a lui Földes este un produs chimic curat, nestrăicios și liber de orice unsoare.

Acastă cremă depărtează toate neurășențele pielii, sgrăbanțele de vară, mitesseri, petele de ficat etc. etc., iute și sigur. Nu numai pentru pielea feței, ci și pentru finețea și înfrumșetarea pielii grunzilor, umerilor și mânilor se poate întrebuința cu succes. Un borcănel mare 2 cor., un borcănel mic 1 cor. și se află în toate apotecele și drogeriile.

Trimitere pe postă direct dela producătorul:

CLEMENS v. FÖLDES, farmacist în ARAD.

Să capătă în Sibiu la: Fabr. Guido, C. Fritsch, farmacie. Gustav Meltzer, fabrică de săpun. Parfumeria Meltzer. I. C. Molnár, farmacie. K. Morscher, drogerie. K. Müller, farmacie. E. Rummel, farmacie. Pissel & Schmidt, farmacie. În Agnita la W. Fröhlich. În Sighișoara la A. W. Lingner. În Mediaș: Obert Ioșif.

Venii în sânge și cură pentru curățirea sângelui.

Nu numai boale de piele provin din neurășirea sângelui, ci cele mai multe boale peste tot!

Dacă în sânge sunt amestecate materii otrăvitoare, aceasta se arată prin oarecare îmbolnăvire. În cazul acesta nu are nici un sens a purta grije numai de locul cu durerea, ci întreg sângele trebuie îmbunătățit, trebuie să se facă o cură pentru premenirea totală a sângelui.

Indeosebi primăvara se face de obicei cu plăcere cură pentru curățirea sângelui. Și aceasta cu tot dreptul, fiindcă în decursul iernii se adună în sânge multe materii otrăvitoare.

Nu mai cât trebuie să se abată omul dela obiceiul vechiu și din punct de vedere științific fără nici o valoare, că adecă un mijloc purgativ (de urdinare) este și un mijloc pentru curățirea sângelui.

Se poate susținea cu siguranță, că cam 9 părți din 10 din toate boalele, și anume: mistuirea grea, toate aprinderile organelor din lăuntru ale corpului, toate durerile produse prin o amestecare rea a sângelui, cu alte cuvinte „Veninul în sânge“ este cauza lor. Astfel de boale sunt între altele: gicht, reumatism, galbinare, așa numita lipsă de sânge, cele mai multe boale de piele, dureri de fere și ficat, dureri de inimă, boala apei, boale de răunchi, hemoroide, astma, ologiri, dureri de cap, picioare reci, catar, aprinderea organelor de răsuflare și de mistuire ect. ect.

Cine ar voi a zice, că e cu neputință, ca atâtea boale să provină din o singură cauză, aceluia este a i-se spune: Dacă sângele nu conține și nu are materiile chimice de lipsă, dacă îi lipsește materiile săroase trebuincioase, atunci plămânii nu pot lua oxigen (o parte din aer) destul, și prin aceasta suferă întreg organismul corpului, iar urmarea este tot felul de boale.

Se îmbunătățește, se curăță sângele, atunci toate durerile aceste sunt delăturate.

Ce efecte minunate au o asemenea curățire a sângelui, o să arătăm prin unele exemple. Cel mai bun și și mai cunoscut mijloc pentru curățirea sângelui, un fel de sare nutritoare pentru sânge, este „Renascin“-ul lui Dr. med. Schröder. Aceasta o dovedesc mii de scrisori și o recomandă medicii. Trei scrisori de mulțumită, pe cari le prindem în mână dintre cele multe, sună astfel:

Eu Vă pot aduce la cunoștință, că după folosirea „Renascin“-ului în timp de 4 săptămâni, m'am însănătoșat cu totul. Eu am suferit deja de 4 ani de mistuire rea și catar, tot ajutorul medical a fost înzadar. Numai D-Voastră Vă pot mulțumi, că am scăpat.

St. Michaelisdonn. Theodor Meister.

Vă aduc la cunoștință, că eu întrebuințez tabletele D-Voastre întocmai după cum prescrieți și că am obținut un succes foarte bun. Eu am fost mai înainte totdeauna fără putere, aveam dureri de cap și de stomac, ba am suferit în unele rânduri și de reumatism. De toate aceste boale m'am scăpat. „Renascin“-ul D-Voastră îl voi recomanda la toți cunoștii mei.

Altdorf. Dșoara Ana Sörgel.

Vă pot face îmbucurătoare veste, că cura cu „Renascin“ mi-a fost tare bună. La început am avut 8% zahăr, iar acum numai 4%. Durerile din picioare au încetat aproape total, iar dispoziția generală este mulțumitoare.

Coesfeld. Fr. Horstmann.

Acelaș mijloc a ajutat așadar la reumatism, mistuire rea și catar în modul cel mai bun, ceea ce este o dovadă, că toate boalele acestea provin din unul și același motiv: neurășirea sângelui.

Acest mijloc poate fi cu atât mai mult și sigur recomandat, fiindcă o încercare nu costă nimic, iar pentru bunul succes se dă garanție. E de ajuns a te provoca la cele scrise aici și a trimite adresa D-tale la Dr. med. H. Schröder, G. m. b. H., Berlin W. 35, Abt. C. 58, de unde se trimite o cutie de probă gratis dimpreună cu o carte foarte interesantă și instructivă asupra ivirii și lăfiri mai multor boale. Se recomandă a se folosi oricând cât mai iute de acest avantaj, fiindcă de sigur vor fi mulți cari vor cere. Un mijloc care se poate proba gratis, este de sigur vrednic a serie după el pe o carte postală. Adresa mea exactă este: Dr. med. Schröder, G. m. b. H., Berlin 35, Abt. C. 58.

Marca de scutire: „Anker“.

Liniment. Capsici comp.,
Inlocuitor pentru
Anker-Pain-Expeller
este un leac de casă valorat de mult, care
să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură
— la podagră, reumatism și răceală.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină va-
loare să fim precauți la cumpărare
și să primim numai sticle originale în
ștule cu marca de scutire „Anker“ și cu
numele Richter. Cu preț de 80 fl., C. 1.40
și Cor. 2— să capătă aproape în toate far-
maciile. Deposit principal la local. Török,
farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
:: „Leul de aur“ în Praga. ::
— Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou. —
Eспедиție zilnică. 242 34—

Voiești să te însori?

Suntem împuterniciți din partea mai multor
dame (între cari unele cu copii nelegiuți sau cu scă-
deri trupesti etc), cu avere dela 5—500,000 cor. să
le căutăm soți potriviți. Numai domni (și fără avere),
cari au gânduri serioase și nu sunt împiedecați pen-
tru o căsătorie grabnică să scrie pe adresa

L. Schiesinger
BERLIN 18, Deutschland

212 41—52

Nici când!

nu mai schimb altul cu săpunul meu,
de când folosesc *săpunul de lapte de crin-
Steckenpferd* (marca *Steckenpferd*) de
Bergmann & Co. Teschen a. E. fiindcă
acest săpun rămâne singur cel mai eficace
decât toate săpunurile medicinale, cum
și pentru îngrijirea unui teint frumos,
moale și delicat. Bucata cu 80 fileri să
capătă în toate farmaciile, drogheriile și
parfumeriile etc. 40 18—40

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în
vremea de azi e bătaoasă la ochi mulțimea acelor
mame, a căror sânge și sucuri trupesti sunt atre-
gite și cari în urma așurității din tinerețe și prin
deprinderi rele și-au adunat sistemul nervos și
puterea spirituală. E timpul săprim ea acestei
stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie
cineva care să dea tinerimii deslușiri binevoitoare,
sincere și amănunțite la tot ce privește viața sexuală,
— trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și
încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere
măcarurile lor secrete. Dar nu e în desjuns însă a
scutului aceste măcaruri ori și cui, ci trebuie să ne
adresăm unui astfel de medic specialist, conștiincios,
care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale
și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există
atunci apoi va izbăvi existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru
acest scop e institutul renumit în toată țara și
D-ruia **PALOCZ**, medic de spital, specialist,
(Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă
discreția cea mai strictă, primește ori-tind (atât băr-
bații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale,
unde sângele și sucurile trupesti ale bolnavului să
curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eli-
berază de materiile de boală, chinurile sufletești
să se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr.
PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și
radical cu metodel lui propriu de vindecare,
chiar și cazurile cele mai negleșite, rasele sifilitice,
boalele de țevă, boala nervi și șira spinării, lac-
puturile de confuzie a minții, urmările onaniei și
ale sifilicului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii
bărbătești (impotența), vătămurile, boala de sânge
de cică și toate boalele organelor sexuale fema-
șii. Pentru femei e sală de așteptare separată
și șire separată. În ceace privește cura, depăr-
tarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce
cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plă-
cere i se va da răspuns amănunțit foarte discret
prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura
numai marca de răspuns.) Limba română se vor-
boște perfect. După încheierea curei, epistolele se
ard, orie la dorință să retrimit fișcăruia. Institutul se
îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se
primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ora
p. m. (Duminea până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr.
PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapest VII,
Rákóczi-ut 10.

80 47—

„Cassa de păstrare în Mercurea“ societate pe acții

Primește depuneri spre fructificare cu 4½% interese fără anunț,
cu 5% pe lângă un anunț mai lung, iar peste 10,000 Cor. cu 5½%.

Interesele după depuneri se capitalizează de 2 ori pe an și anume
la 30 Iunie și 31 Decembrie st. n.

Darea de interese o plătește institutul.

Depuneri și ridicări se pot face și prin poștă.

Acoardă împrumuturi pe cambii, cambii cu acoperire hipotecară,
obligațiuni cu cavenși, pe hipotecă, — credite de cont-curent pe lângă
asigurare hipotecară sau hârtii de valoare (acții dela bănci și efecte publice).

Etalonul de interese variază între 6½—8% fără nici o proviziune.

112 7—10

Direcțiunea.



Cele mai bune coase universale din oțel din țigale, semnul Indianer bătut din ciocan.

Aceste coase se disting prin finețea și durabilitatea tășului, și pentru aceea
aceste coase sunt cele mai căutate. În interesul d-voastră, vă rog a nu neglija, de a
vă procura o asemenea coasă spre a vă convinge de adevăr, cu atât mai mult că
eu dau pentru fiecare coasă, care nu corespunde, alta în schimb.

Lungimea 75 80 85 90 cm.

1 buc. C. 1.70 1.80 1.90 2.00

La cumpărare de 10 buc. coase,

împachetez una gratuit.

Uzelle pentru bătut, pentru legat și ascuțit coasa, precum și tocuri pentru gresie

se găsește la firma

151 7—3

Andrieu Rieger, prăvălie cu ferărie în
Sibiu (Nagyszeben).

P. T.

Prin aceasta ne permitem a Vă recomanda institutul nostru pentru

Asigurările pe viață, contra focului, pentru transport, spargerea ferestrelor și spargeri cu furt.

Cu această ocaziune Vă aducem la cunoștință, că noi mai reprezentăm

Societatea acționară ungară pentru asigurări contra grindinei și reasigurări

precum și

Prima societate gener. austr. pentru asigurări contra nenorocirilor

astfel că suntem în poziție a Vă putea și pe D-Voastră

asigura contra grindinei și tot felul de nenorociri

pe lângă condițiuni culante.

Assicurazioni Generali a mai înființat în anul trecut

„Minerva“, societate generală de asigurare

care se ocupă cu: asigurarea de garanție și cauțiune, asigurarea contra furturilor,
defraudărilor, înșelătoriilor, având un despărțământ și pentru asigurarea vitelor,
mai cu samă asigurarea taurilor de prăsilă, vacilor de prăsilă vitelor tinere;
mai departe asigurarea armăsarilor, iepelor de prăsilă, mánzilor, cailor de alergat,
cum și asigurarea cailor dela trăsura, de călărit, cai de vânat și cai oficerești.
Toate aceste animale se asigură contra pagubelor, cari se pot întâmpla prin
oarecare schimbări sau moartea animalului asigurat. „Minerva“ este prima socie-
tate de asigurare din țară, ce să ocupă cu acest ram de asigurarea vitelor, care
este de mare importanță pentru economii nostri. Prin aceasta onorații nostri
mușterii pot fi pe deplin mulțumiți și cu privire la astfel de asigurări.

Pentru acordarea de informațiuni și primirea propunerilor de asigurare
suntem totdeauna la dispoziție.

154 3—3

Agentura principală în Sibiu

a Societății reg. ung. priv. ASSICURAZIONI GENERALI

CAROL F. JICKELI.

Căştigul cel mai mare eventual 600,000 marce. **Anunţ de noroc** Căştigurile sunt garantate de stat.

Prima tragere la 22 Iunie n.

Invitare la participare la **Şanzele de câştig** ale loteriei mari garantate de statul Hamburg în care trebuie să se câştige **9 milioane 841,476 de marce** Căştigul cel mai mare în cazul cel mai norocos **600,000 de marce**

resp.	căştiguri	ă
560,000 marce	300,000	marce
550,000 >	200 000	>
540,000 >	100,000	>
530,000 >	60 000	>
520,000 >	50 000	>
515,000 >	45 000	>
510,000 >	40 000	>
305,000 >	30,000	>
303,000 >	20,000	>
302,000 >	15 000	>
	10,000	>

etc.

In total conţine loteria, care constă din 7 clase, 100,000 de lozuri cu 48,405 căştiguri şi 8 premii, așa că aproape jumătate din toate lozurile câştigă.

Venitele să urcă dela clasă la clasă şi câştigul cel mai mare din clasa primă e ev. de m. 50,000 ear cel din clasa 7-a 600,000.

Preţurile oficiale a lozurilor de clasa primă sunt:

Loz întreg 6 M. (7 K)	Loz de jum. 3 M. (3.50 K)	Sfert de loz 1.50 M. (1.75 K)
-----------------------	---------------------------	-------------------------------

Planul oficios de lozuri provăzut cu emblema statului în care sunt espuse preţurile lozurilor din clasele diferite precum şi o consemnare a căştigurilor, îl trimite la dorinţă gratis şi franco. Fiecare participant primeşte lista oficioasă a tragerilor imediat după trageri.

Căştigurile să plătesc prompt sub controla statului. Comande rog acum sau cel târziu până la **22 Iunie n.** 101 9—10 Samuel Heckscher sen., bancher Hamburg 36.

Tăiaţi aici Comandă la Dl Samuel Heckscher sen., Nr. 1097 bancher, Hamburg 36.

Trimite-mi: { Loz întreg à 6 Marce (7.— K) > de jumătate > 3 > (3.50 >) > de un sfert > 1.50 > (1.75 >)

Adresa:

Preţul aici alăturat cu mandat) Ce nu-i doriţi, cu rambursă) să se şteargă.

A apărut broşura:


„Mizerie, Boală, Crimă şi Degenerare“

sau **Alcoolismul şi urmările lui** din punct de vedere economic, higionic, moral şi naţional de **Pr. D. Voniga.**

Broşura să estinde pe 6 coale tipar 8° şi are următorul cuprins: 1. Introducere. 2. Despre beuturi în general. 3. Istoricul beuturilor spirtoase. 4. Beţia şi consecinţele ei, în general.


5. Efectele stricăcioase ale beuturilor spirtoase, în special asupra organismului omenesc. 6. Alcoolismului sub raportul morbidităţii şi al mortalităţii. *Tuberculosa (oftica) şi morburilor mentale.* 7. Alcoolul şi morala publică s'a raportul dintre alcoolism şi criminalitate. 8. Alcoolul şi ereditatea, sau efectele alcoolismului asupra posterităţii. *Copii beţivilor.* 9. In resumat: Alcoolismul — *Mizerie, Boală, Crimă şi Degenerare.* 10. Lupta în contra alcoolismului. Combaterea beţiei. 11. Cauzele alcoolismului. 12. Plan de învăţământ anti-alcoolic. 145 2—6

Preţul broşurei 1 cor. 60 fl. Să poate procura la autor în Gyirok şi la toate librăriile.




Portland şi Romancement de Braşov şi Beociner


Pentru zidiri




Traverse



Stucatură de trestie Impletitură „Bacula“ Materialul de zidit în viitor. Ieftineşte orice zidire.



Tevi de fier covăcit şi fier turnat precum şi Fittings Pompe pentru fântâni şi alte industrii Sfredele de găurit pământul şi la fântâni



Fier de Gudsir în rude, fier modelat, fier în rude şi fier de încheiat în 600 profile şi dimensiuni se află în depozit.

86 18—52

Tot felul de artiele tehnicii

Carol F. Jickeli, Sibiu şi Alba-Iulia.

Singurul institut de asigurare ardelean

„TRANSYLVANIA“

SIBIU Strada Cisnădiei 5. **SIBIU** Strada Cisnădiei 5.

recomandă

Asigurări împotriva focului

pentru edificii, recolte, mărfuri, maşini, mobile etc. pe lângă premii recunoscute de cele mai eftine, şi în cele mai favorabile condiţii, cum şi

Asigurări asupra vieţii

(pentru învăţători şi preoţi români gr.-or. şi gr.-cat. dela aşezămintele confesionale cu avantajii deosebite), pe cazul morţii, şi cu termen fix, cu plăţire simplă sau dublă a capitalului; asigurări de zestre (copii), pentru serviciul militar, şi asigurări pe spese de înmormântare, mai departe asigurări de accidente corporale, contra infracţiei (furt prin spargere) şi asigurări de pagube la apeducte. 18 20—

Şumele plătite pentru pagube de foc până la finea anului 1909	K 4.831,168.51	Starea asigurărilor cu foc K 112.045,412—
Capitale asigurate pe viaţă achitate	4.571,035.31	sfârşitul anului 1909 } viaţă „ 10.847,132—
		Fonduri de întemeiere şi de rezervă
		2.309,387.—

Prospecte în combinaţiile cele mai variate se trimit şi se dau gratuit orice informaţii în birourile Direcţiunii, strada Cisnădiei Nr. 5 şi la toate agenturile. Persoane versate în Aculeşii, cari au legături bune, se primesc în serviciul institutului în condiţii favorabile.

Ludovic Ferencz,

eroitor de bărbaţi,
Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 12,
recomandă p. t. publicului

cele mai noue stofe de iarnă în mare asortiment

noutăţile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbaţi stofe englezeşti, franţuzeşti şi indigene, din cari se esecută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaquete, şi haine de salon, cu preţuri foarte moderate.

Deosebită atenţiune merită noutăţile de stofe pentru pardisiuri şi „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenţilor confecţionate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atenţiune a On. domni preoţi şi teologi absolvenţi.

In casuri de urgenţă confecţionez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 81 53—

Uniforme pentru voluntari, cum şi tot felul de artiele de uniformă, după prescripţie croitura cea mai nouă.

BALSAMUL farmacistului A. THIERRY

— Scutit prin lege. — 10 20—26


Singurul veritabil cu călugăriţa ca marcă de scutire.

Are efect sigur la toate imbolnăvirile organelor de respiraţie, tuse, scuipat de flegmă, răguşală, catar de gâtlej, boale de plămâni, sgârşiri de stomah şi alte dureri de stomah, aprinderea tuturor organelor interne, lipsa de apetit, mistuire grea, îngrăşare etc. Estern la toate durerile de gură, durere de dinţi, rane de arsură, junghiuri de membre, bube, special influenţa etc. 12 sticle mici sau 6 duple sau o sticlă de familie specială, pentru călătorie Cor. 5.

Alifie de centifolii a farmacistului A. THIERRY

singura veritabilă, de efect surprinzător, sigur şi neajuns, chiar şi la răni vechi, fel de cancer, umfături, răni, aprinderi, picioare slabe, abscese, depărtează toate corpurile străine, materiile de coptură, face adeseori de prisos operaţii duroroase. 2 doze Cor. 8-60.

Să ne adresăm la **Farmacia-Ingerul/protector a lui A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch** Depoul central la **Ios. v. Török** apotecar în Budapesta.



Allein echter Balsam aus der Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch Sauerbrunn.

Balsamul A. THIERRY

Pentru conducerea farmaciei mele din Caransebeș, am lipsă de un provizor bun

și demn de încredere, care posedă limba română, maghiară și germană. Necăsătorit și vor preferi. — Oferte cu amintirea aplicării de până acum și salariu sunt a se adresa către doamna

156 8-3

Maria Müller

văduvă de farmacist în Caransebeș

In fabrica de var din Orlat

se arde și expedează zilnic, în mare
și mic renumitul

var de Orlat

liber de piatră și sgură.

Preț moderat, serviciu prompt și real.

I. Banciu, Orlat

107-10

Un câștig frumos pot avea fete și femei cari peste zi sau toată ziua s'ar ocupa cu croșetatul de dantelă.

Informațiuni mai de aproape la întrebări în scris da D-na

150 8-12

Armin Stern în *Branyicska*.

Vinuri de masă escolante,

litra cu 40 și 48 fileri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negustoria de vinuri

JOSEF SCHULTZ

Sibiu, strada U zșului 20

Un fată orfană, în etate de 24 ani, blondă, drăguță și bine dezvoltată, cu o avere în bani gata de 100,000 cor. aflându-se de prezent la o mătușă bătrână a ei, ar dori să se căsătorească. Numai acei domni să pot înștiința, (pot fi și fără avere) cari pentru a se căsători cât mai îngrabă, nu le stă nici o pedecă.

163 1-1

Schlesinger, Berlin 18.

Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă se răspândesc pretotindenea, în toate țările, în toate sociale. Pentru acest scop îndeosebi inserarea în **POPORULUI**.

Informații se dau și com se primesc la administrația **POPORULUI**.

Pentru căsătorie.

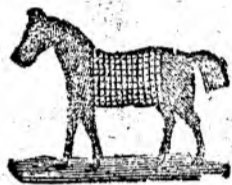
Un măiestru postovar, ce dispune de câteva sute avere și un războiu pentru facerea postavului, caută o văduvă tină și o fată, spre a se căsători. Zestre 1000—2000 cor. Respectivul voește a deschide mai târziu o boltă sau cărcimă, pe care să o conducă soția. — Scrisorile cu amănunte mai de aproape să se adreseze la *Administrația „Foi Poporului”*, de unde se vor preda la locul de lipsă. 157 2-3

Epilepsia. Cine suferă de epilepsie, nevoia și alte boale de aceste nervoase, să ceară o carte de deslușire, care să capătă gratis și franco prin *Priv. Schwanen-Apothek*, 177 Frankfurt a. M. (Germania). 48-52

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie **ORENDT G. & FEIRI W.**

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltanergasse 45.



Magazin bogat în articole pentru căroțat, călărit, vânat, sport și volaj, poclăzi și precovețuri, portimonese și brățele solide și alte

articole de galanterie
cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzebi) permanent la deposit.

Toate articolele din brățele numite și reparatura lor se escută prompt și ieftin
Liste de prețuri, la cerere, se trimite franco. 81 36—

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștientos.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela scinurile cele mai ieftine până la cele mai fine, caperitoare (toluri) de cai și cofere de salaterie.

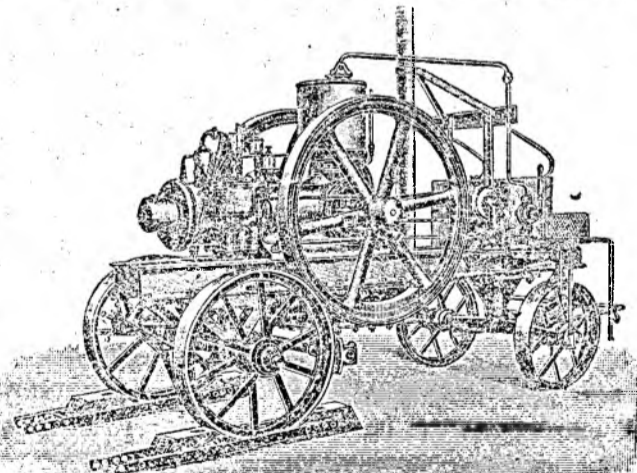
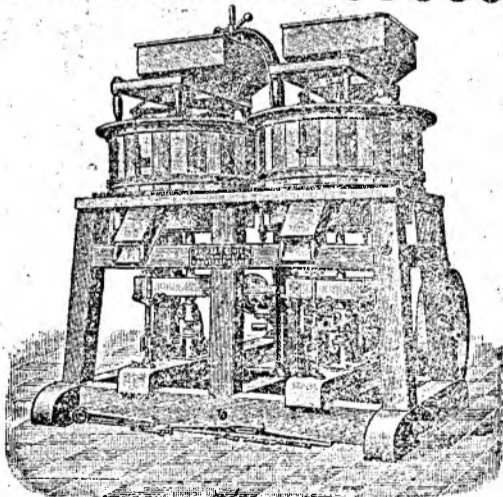
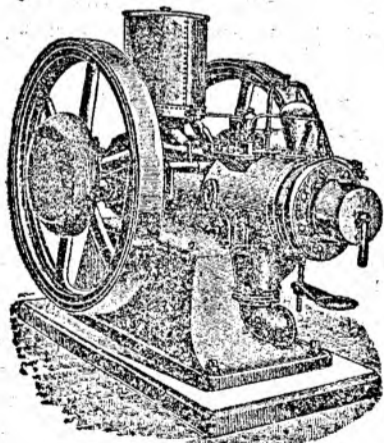
Prin numeroasele scrisori de mulțămire trimise mie pot dovedi, că nu este nimic mai bun și mai ieftin, ca

floacele de piuă de Cisnădia

Cine vrea să aibă matrațe ieftine și bune, sau paturi și perini vecinic durabile, acela să se îndrepte la mine cu deplină încredere. Pentru lucru de curelărie și șelărie, pregătirea de sersamuri la cai (gura hamului) etc. sunt introduse și la artileria c. r. și valorate. Mai departe fac atent la țoalele de cai militari și pentru feciori, de Cisnădia, la postavul de Cisnădia, articli de lână de oaie și produsele școalei noastre de țăsătorie de specialitate.

295 16-20

Cu distinsă stimă
Mihail Bretz, Cisnădia (Nagydisznód).



Motoare de oleiu brut și locomobile patentate „Corona“

Mori artificiale, mori înalte și joase pentru apă sau putere motrică.

Toate execuție de primul rang, după construcțiuni probate și cu prețuri moderate dela fabricile renumite ale **Fraților Schiel**

Reprezentanță
și depozit la:

CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.

Persoane pentru conducerea motoarelor se instruiază, gra-
tuit în despărțământul de probă al fabricii.

Mare alegere în instrumente pentru
mori și articli tehnici. 123 7—